

CURRICULUM VITAE ABREVIADO (CVA)

AVISO IMPORTANTE – El *Curriculum Vitae* abreviado no podrá exceder de 4 páginas. Para rellenar correctamente este documento, lea detenidamente las instrucciones disponibles en la web de la convocatoria.

IMPORTANT – The *Curriculum Vitae* cannot exceed 4 pages. Instructions to fill this document are available in the website.

Fecha del CVA	14-01-2024
---------------	------------

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	Lucía		
Apellidos	Luque Nadal		
Sexo (*)	Mujer	Fecha de nacimiento (dd/mm/yyyy)	17/01/1983
DNI, NIE, pasaporte	74.696.447Z		
Dirección email	lluque@uma.es	URL Web	
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)	0000-0001-8736-7945		

* *datos obligatorios*

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Profesora Titular de Universidad		
Fecha inicio	27/11/2022		
Organismo/ Institución	Universidad de Málaga		
Departamento/ Centro	Departamento de Filología Griega, Estudios Árabes, Lingüística General, Documentación y Filología Latina Facultad de Filosofía y Letras		
País	España	Teléfono	952136388
Palabras clave	Fraseología, lexicología, culturología, aplicaciones de los estudios culturales a la traducción, enseñanza del componente cultural en ELE.		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con lo indicado en la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
1 abril 2006- 1 febrero 2009	Becaria FPU del MEC/ Universidad de Málaga
2 febrero 2009-16 noviembre 2009	Ayudante D.E.A/ Universidad de Córdoba
17 noviembre 2009-14 abril 2010	Ayudante con Doctorado/ Universidad de Córdoba
15 abril 2010-12 febrero 2012	Profesor Ayudante Doctora/ Universidad de Córdoba
13 febrero 2012- 29 noviembre 2017	Profesora Contratada Doctora/ Universidad de Córdoba
30 noviembre 2017-18 julio 2022	Profesora Titular de Universidad/ Universidad de Córdoba/ EXCEDENCIA POR PRESTAR SERVICIO EN OTRA ADMINISTRACIÓN
19 julio 2022-26 diciembre 2022	Profesora Contratada Doctora/ Universidad de Málaga
27 diciembre 2022-	Profesora Titular de Universidad/ Universidad de Málaga

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/Pais	Año
Licenciado en Filología Inglesa	Universidad de Granada /España	2006
Doctora	Universidad de Málaga / España	2009

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

Parte B. RESUMEN DEL CV (máx. 5.000 caracteres, incluyendo espacios): **MUY IMPORTANTE: se ha modificado el contenido de este apartado para progresar en la adecuación a los principios DORA. Lea atentamente las “Instrucciones para cumplimentar el CVA”**

Lucía Luque Nadal es Profesora Titular de Universidad desde 2017, primero en el Departamento de Ciencias del Lenguaje de la Universidad de Córdoba y actualmente (desde 2022) en el Departamento de Filología Griega, Estudios Árabes, Lingüística General, Documentación y Filología Latina de la Universidad de Málaga. Licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Granada (2006), obtuvo el Primer Premio Nacional de Licenciatura. Es doctora por la Universidad de Málaga con Mención Europea (2009). Sus líneas de investigación son: fraseología, lexicografía, culturología y ELE. Es autora de siete monografías sobre fraseología, cultura y ELE, así como de más de cuarenta artículos y capítulos de libro. Ha realizado estancias de investigación en las Universidades de Leipzig, Ginebra, Venezia Ca’ Foscari, Trieste, Łódź, La Habana, Ammán, el Colegio de México y la Universidad de Lenguas y Culturas de Beijing.

Entre sus obras cabe destacar, como coautora, siete volúmenes de lecturas graduadas de enseñanza de ELE. Cuatro de ellos publicados en la editorial SGEL que llevan por título *Nuevas Narraciones Españolas* (2002) y tres de ellos publicados en la editorial *The Commercial Press* de Pekín que llevan por título *Chistes en español. Historias de Tobías 1, 2 y 3*. Como autora destacan las obras *Fundamentos teóricos de los diccionarios culturales. Relaciones entre fraseología y culturología* (2010) y la obra *Principios de Culturología y Fraseología Españolas. Creatividad y variación en las unidades fraseológicas* (2012) publicada en la editorial alemana Peter Lang.

Asimismo, y desde el año 2011, ha sido la encargada de impartir el módulo relativo al componente sociocultural en el aula de ELE en diferentes cursos de metodología de español como lengua extranjera organizados por la Universidad de Córdoba.

Desde el punto de vista de transferencia ha colaborado asiduamente, y, desde el año 2008, con el Dr. Nader Al Jallad, profesor de lengua árabe de la Universidad de Córdoba y representante en España de la *Fundación Abdulaziz Saud Al-Babtain*, con sede en Kuwait. Dicha fundación, a través de las *Cátedras de Estudios Árabes Al-Babtain*, tiene, como principal objetivo, el de promover, entre la sociedad andaluza, la enseñanza y el conocimiento de la lengua árabe y su cultura. En este marco, y, junto con el Dr. Al Jallad, ha presentado diferentes comunicaciones en congresos internacionales, así como publicado varios artículos y capítulos de libro sobre temas lingüísticos y culturales del español y el árabe.

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES - Pueden incluir publicaciones, datos, software, contratos o productos industriales, desarrollos clínicos, publicaciones en conferencias, etc. Si estas aportaciones tienen DOI, por favor inclúyalo.

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias.

Luque Nadal, Lucía (2019): “Valores metafóricos y expansiones semánticas del color negro en el léxico periodístico actual”. En Fernández Martín, Elisabeth (ed.), *Investigaciones lexicográficas y lexicológicas: Estudios actuales sobre el léxico en el ámbito hispánico*. Universidad de Jaén: Publicaciones de la Universidad de Jaén, pp. 75-94.

Luque Nadal, Lucía (2019): “Linguoculturología y enacción”. En Pruñonosa Tomás, Manuel (ed.), *Lenguaje, paisaje lingüístico y enacción*. Valencia: Tirant lo Blanch, pp. 155-159.

Luque Durán, Juan de Dios y Luque Nadal, Lucía (2019): “Los co-compuestos o compuestos coordinativos en chino: una perspectiva translingüística”. En Martín Ríos, Javier (ed.), *Estudios lingüísticos y culturales sobre China*. Granada: Comares, pp. 53-68.



Luque Durán, Juan de Dios y Luque Nadal, Lucía (2019): “Español Ser/Estar, una clave o múltiples claves. Revisión de una búsqueda interminable”. En López González, A.M. et al (eds.), *Voces dialogantes. Estudios en homenaje al professor Waczesław Nowikow*. Lódz: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, pp. 63-73.

Luque Nadal, Lucía (2021): “Alusiones culturales y juegos lingüísticos en el lenguaje televisivo. El ejemplo de la serie ‘La que se avecina’”. *Romanica Olomucensia* 33:1, 5-117, doi: 10.5507/ro.2021.006

Luque Nadal, Lucía (2022): “La reflexión metalingüística como recurso humorístico en el discurso televisivo”. *Revista de Investigación Lingüística*, 25 (2022), pp. 97-128. <https://doi.org/10.6018/ril.518201>

Luque Durán, Juan De Dios; Luque Nadal, Lucía y Jia, Yongsheng (2022): *Chistes en español. Historias de Tobías*. Beijing, The Commercial Press.

Luque Nadal, Lucía; Luque Durán, Juan De Dios; Jia, Yongsheng (2022): 笑爆西班牙□ 托叔故事集2 (*Chistes en español, Historia de Tobías 2*). Beijing: The Commercial Press.

Luque Nadal, Lucía; Luque Durán, Juan De Dios; Jia, Yongsheng (2022): 笑爆西班牙□ 托叔故事集2 (*Chistes en español, Historia de Tobías 3*). Beijing: The Commercial Press.

Luque Nadal, Lucía (2023): “El coloquialismo *marrón* y las estructuras verbo+*marrón*: análisis semántico-pragmático y aplicaciones al aula de ELE”. *Philologica Canariensia* 29 (2023), pp. 213-235. <https://doi.org/10.20420/Phil.Can.2023.597>

Luque Nadal, Lucía (2023): “Idiom variation in the comment’s sections of digital newspapers”. En Pamies Bertrán, A. & Ayupova, R. (eds.), *Structural Fixedness and Conceptual Idiomaticity*. Granada: Comares, pp.175-188.

Luque Nadal, Lucía (2023): “Estudio contrastivo de la polisemia léxica en español y chino y sus aplicaciones en el aula de ELE”. En Luque Nadal, L.; Betti, S. y Di Gesù, F. (eds.), *Contraste de lenguas y sus ámbitos de aplicación*. Sevilla: EUS, pp. 67-86.

Luque Durán, Juan de Dios & Luque Nadal, Lucía (2023, en prensa): “Insultos y ataques verbales a políticos en los comentarios de los lectores en la prensa digital”. En Luque Toro, L. (ed.), *Estudios lingüísticos en memoria del profesor Manuel Alvar Ezquerro*. Padova: Padova University Press.

C.2. Congresos, indicando la modalidad de su participación (conferencia invitada, presentación oral, póster)

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado, indicando su contribución personal. En el caso de investigadores jóvenes, indicar líneas de investigación de las que hayan sido responsables.

1. Título del proyecto: Proyecto de Investigación y Desarrollo “Diccionario Intercultural e Interlingüístico” (HUM2007-60198).

Entidad financiadora: MICINN

Duración, desde: 01/10/2007 hasta: 30/09/2010 Cuantía de la subvención: 24.200 €

Investigador responsable: Dr. Juan de Dios Luque Durán

Número de investigadores participantes: 5

2. Título del proyecto: Proyecto de excelencia “Proyecto de desarrollo de un repertorio léxico intercultural y multilingüe (español-inglés-alemán-ruso-árabe)” (P06-HUM-2199).

Entidad financiadora: Junta de Andalucía

Duración, desde: 11/04/2017 hasta: 31/03/2010 Cuantía de la subvención: 53.000 €



Investigador responsable: Dr. Juan de Dios Luque Durán

Número de investigadores participantes: 5

3. Título del proyecto: Proyecto de Investigación y Desarrollo 'Implementación del Diccionario Lingüístico Cultural' (FFI2010-18922).

Entidad financiadora: MICINN

Duración, desde: 01/01/2010 hasta: 31/12/2013 Cuantía de la subvención: 18.150 €

Investigador responsable: Dr. Juan de Dios Luque Durán

Número de investigadores participantes: 5

4. Título del proyecto: Gestión Integral del Multilingüismo en el Sureste Español" (Ref. 2010-2-5)

Entidad financiadora: Ministerio de Trabajo e Inmigración

Entidades participantes: Universidad de Almería y Centro de Estudios de las Migraciones y Relaciones Interculturales (CEMyRI)

Duración, desde: 05 /05/ 2010 hasta: 31/12/ 2010 Cuantía de la subvención: 14500€

Investigador responsable: Dr. Francisco J. García Marcos

Número de investigadores participantes: 4

5. TÍTULO DEL PROYECTO O CONTRATO: Estudios contrastivos de las palabras polisémicas china y española y su aplicación en la enseñanza de ELE en China ENTIDAD FINANCIADORA: Universidad de Lengua y Cultura de Pekín

REFERENCIA DEL PROYECTO: código I9Y-1020004

TIPO CONVOCATORIA: Nacional en la universidad de origen

DURACIÓN: Desde: 01/01/2019 Hasta: 31/12/2020 N° total de meses: 24

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Jia Yongsheng

N° DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 3

APORTACIÓN DEL SOLICITANTE AL PROYECTO: Se ha presentado una comunicación con los resultados de la investigación al XIV Congreso Internacional de Lingüística General celebrado en Sevilla del 23 al 25 de junio de 2021 (hubo de ser en 2020 pero se aplazó por la pandemia).

GRADO DE RESPONSABILIDAD DEL SOLICITANTE: Investigador colaborador

DEDICACIÓN: Completa

6. TÍTULO DEL PROYECTO O CONTRATO: Estudios lingüísticos de LQSA para ELE desde la perspectiva multimodal

ENTIDAD FINANCIADORA: Universidad de Lengua y Cultura de Pekín

REFERENCIA DEL PROYECTO: Código 21 YJ020012

TIPO CONVOCATORIA: Nacional en la universidad de origen

DURACIÓN: Desde: 01/01/2021 Hasta: 31/12/2022 N° total de meses: 24

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Jia Yongsheng

N° DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 3

APORTACIÓN DEL SOLICITANTE AL PROYECTO: De la comunicación presentada al XIV Congreso Internacional de Lingüística General celebrado en Sevilla del 23 al 25 de junio de 2021 se ha derivado una publicación que aún está en prensa. También se ha publicado un artículo JCR con el título "Alusiones culturales y juegos lingüísticos en el lenguaje televisivo. El ejemplo de la serie 'La que se avecina'" publicado en la revista Romanica Olomucencia (ICDS: 10, Fuente: MIAR).

GRADO DE RESPONSABILIDAD DEL SOLICITANTE: Investigador colaborador

DEDICACIÓN: Completa